



# الكرسي الرسولي

## ةّيلوسرللا ةرايّللا

يناثلا يلودلا يتسراخفإللا رمتؤملا ليماتخلا سادقلا ةبسانم يف تسبادوب يلا  
ايكافولس يلاو نيسمخلاو

سيسنرف ابابلا ةسادق ةملك

ميجلعتلا يملعمو نيكييريلاكإللاو تابهارلاو نابهارلاو ةنهكلاو ةفقاسألا عم اقللا يف  
يحيسملا

افالسيتارب يف سنيترام سيّدقلا ةّيئارتاك يف

2021 ربتبس/لوليأ 13 نينثاللا

[Multimedia]

ءانعألا ةفقاسألا ةوخإلا

ءانعألا نويكيريلاكإللاو نابهارلاو تابهارلاو ةنهكلا

ءانعألا تاوخألاو ةوخإلاو، يحيسملا ميجلعتلا يملعم

ريخلا حابص

اهجو يتلا تاملكلل يكسنيلوفز فالسييناتس ةفقاسألا سيئر ركشأو حرفب مكّيحأ  
أدحاو يسفنرب رعشأ اذلو، أخأ تئج: يتيبب يف يسفنرب رعشأ ناب يل مكوتوعدل مكركشأ. يلا  
- ابابلاو، فقسألا هلعف ي نابجي ام اذه - مكتريسم يف مكركشألا انه انأ. مك نم  
لبق تلق دقل، دلبللا نع شي دلبلابو. دلبللا اذهو ةسينكلا هذه لامآو تاعقوت يف ومكتلتئسأو  
بولسأ تناك ةكراشملاو! ةيرعش ةموظنم يه ايكافولس نأ ةسيئرلا ةديسلل ليلق

12-1، لسررلا لامعأ عجار) أعم نوريسسيو نيقيقتمو نيبربام اوناك: يلوألا ةيحييسملا عامجل  
أعم اوراس مهنكلو، نورجاشتي اوناك. (14).

ليجنإلا ةلعش ةلماح يهو ةايحل قرط كلست، أعم ريسست ةسينك وه هيلإ جاتحن رمأ لوأ  
إلى رظني تاعفترملا يف أنصح وأ، ةطلس ناكم تسيو، ةعلق تسيو ةسينكلا. ةدقتم  
نكل! أدج ةلجم يهو ةدوجوم ةعلقلا افالسي تارب يف انه. ءاي ربكبو ديعب نم ملعلا  
!ةعلقلا يلو - ليجنإلا حرفب حييسملا يلو بدتحت نأ ديرت يتلأ ةعامجلا يه ةسينكلا  
يف عقن ال مكلضف نم. ملعلا ةنيجع يف مالسلاو بجلأ ةكلمم رمخت يتلأ ةريمخلا هئا، -  
، عوسي ناك ام لثم ةعضاوتم ةسينكلا نوكت نأ بجي! ويوندلا ءالعتسالو ةمظعلا ةبرجت  
اننيب نكسيل عاج اذكه: (9، 8، ستنروق 2 عجار) انينغيل أريقي ف راصو، ءيش لك نم دتجت يذلا  
ةحيجلا انتيناسنإ يف شيلو.

ةايحلا يلو دتجت رظنت الو ملعلا نع لصفنت ال ةعضاوتم ةسينك يه ةلجملا ةسينكلا،  
ببجرتلاو، أعم ريسلاو، ةكراشملا: سنن ال، لخدلا يف شيعت. اهلخاد يف، اءيف شيعت لب  
زكرم نأ: ةيتاذلا ةييجرملا نم جورخلا يلع اندعاسي اذه. مهتاعقوتو سانلا ةلئساب  
، اهسفن يلو ةسينكلا رظنت امدنعو! ةسينكلا سيل؟ ةسينكلا زكرم وه نم... ةسينكلا  
اهتسس يلو رظنتو، اهسفن يلع ةيحننم تناك: ليجنإلا يف ءارملا لثم رمألا هب يه تني  
طرفملا قلقلا نم جرخنل. اهسفن ةسينكلا تسيو ةسينكلا زكرم. (13-10، 13 اقول عجار)  
ةياهن يف اذه انلمحيو. انيلا عم تجملا رظني فيك يلع، انتاي لك يه يلع، انسفنأ يلع  
ةايحلا يف سمغننلو... لصفأ لك شب ركنتن فيك... "ركنتنال توهال" يلو فاطملا  
ةيهورلا تاعقوتلاو تاجايحتالا يه ام: انسفنأ لسانلل ةيقيقحلا ةايحلا، ةيقيقحلا  
هذه يلع ةباجلا ةلواجم مهملا نم هئا يل ودبي؟ ةسينكلا نم سانلا عقوت ي اذام؟ انب عشل  
تاملك ثالث يلاب يلع رطختو، ةلئسال.

أرح قلخ يريشبالا نئاللا نأل، ةيقيقح ةيناسنإ دجوت ال ةيحر نودب. ةيحرلا يه يلوألا  
ةيحرلا تحرج امدنع: ريبك سرد يه مكذب خيرات يف ةيواسملا تارتفلا نأ. أرح نوكلو  
نم نامرحلاو هاركلاو فنعال فصاوع اهب تفصعو ةيناسنإلا تطحن، تلتقو تكهت ناو  
قووقحلا.

ال! دبألا يلو كذلك لظي، آيلا "أوزغ وأ أحتف" ةيحرلا تسيو، هسفن تقولا يف، كلذ عمو  
نم حافكلاو، ديدج نم أمئاد ريسلا يف ءدبلا بجيو، ةبعتم أنايحاو، ةريسم أمئاد يه ةيحرلا  
أراخأ أقح نوكنل، عم تجملا تاي لك يه يف وأ جراخلا يف أراخأ نوكن نأ يفكي ال. موي لك اهلجأ  
مدقتي نأو، زيمي نأو، هتاراخي نع آل ووؤسم هسفن وه نوكي نأ صخشلا نم بلطت ةيحرلا  
كرتن نأ انل بسنألا نم ىرن دق ناياحألا ضعب يف. انفيخيو بعتم رمأ اذهو. ةايحلا عيراشمب  
نأ نودو، رومألا يف انبلق عضن نأ نود، يضا ملا رركنو مدقتن م، اندحتت ةيلمعلا عاضوألا  
يتح وأ، نورخألا هرقي ام لمعنو، "أرح" انتايح "رجن" نأ لصفألا نم هئا دجن دق. راتخن رماغن  
، مويلاو. أنسح سيل اذه. مالعلا لئاسو انل اهقوست يتلأ رومألا وأ، مالعلا يارلا وأ روهمجال  
ركذتنل. انتيحر رسخن، مالعلا لئاسو انل اهراتخت يتلأ رومألا ناياحألا نم ريثك يف لمعن  
هللا مهرح م. آديبع اوناك، نوعرفال نايفظ نم ريثكلا يناع دقل: لئاسا بعش خيرات  
يف، عارحصلا اوربعي نأ مهيلع ناك، ءادعألا نم أراخأ طقف سيل، أراخأ أقح اوحبصي يكل نوكلو  
يلع، لصفأ لبق نم رمألا ناك: "يلى ام أبيرقت اولاق، اولاقو اوركف مهنكل. ةبعتم ةريسم

بعتل نم لضفأ لصبل نم ليلق: ةريبك ةبرجت "...لكألل لصبل اضعب انيدل ناك لقلأا تركذ، ةيئونوكسمل ةومجمل اىل سملاب يثيدح يف. براجتل نم ةدحاو هذه. ةيرحل ةرمغمو ققحملا هخبوو، ءافخلا يف ضرألا اىل عوسى داع: "ريبكلا ققحملا" ةياورى يف يكسفيوتسود رخآ ءيشو زبخل نم ليلقلا، يفك يرخآ ءيشو زبخل نم ليلقلا. رشبلل ةيرح يطعأ ءأل بعتل نم لضفأ زبخل او لصبل نم ليلق. لصبل ةبرجت، ةبرجتلا هذه أمئاد دجوي. يفك يرومأا هذه يف ريكفتلا مكل كرتأ. ةيرحل ةرمغمو

نوكي نأ لضفأ نم: ةركفل هذه للستت نأ نكمي، ةسينكل يف ىتح، نايحأا اضعب يف ألذب، لكالب هبشتلاو نمألاو، اهتاعارم بجي يتلا نيناوقلا: لبق نم آدحم ءيش لك انيدل نأب انسفنأل حمسنو، انريمض لأسنو، ركفن، نيغلابو نيلوؤسم نييحيسم نوكن نأ نم، ةيئسنكل او ةيئورلا ءايحلا يف... مظم ءيش لك، فينصتلا ءيادب اهنا. انفقاوم شقانن انجعت يتلا ليجنالا ران نم ألذب، نيئداه انكرتي فئاز مالمس نع ثحبل ةبرجت نمكت ةسينكل نكل. ةلوهجملا ءارحصلا تآجافم نم لضفأ رصم يف نومضملا لصبل. انلدبتو آدمج أناكم ريصت نأ كشوت، ةيئورلا ءايحلا يف ىتح، ةيرحل ةرمغمول ألجم كرتت ال يتلا ال - ةديجل لايحأا يف ءصاخ - ني رخآ نييريثك نكل. كلذ اىل عاضعبلا داتعا امبر. أقلغمو ركفي نأ بجي ةسينك اىل نوبذني الو، ةيئخادلا ةيرحل مهل كرتي ال نامي اىل نوبذني ءاي مع ءعاطت نأ بجي و ءقيرطال سفنب عيجملا ايف

ةمهم ءقالعلا هذه. هللا عم ءرحو ءجضان ءقالع مهل صاخشأ نيوكت نم اوفاخت ال، ءأزعأا اهيا ءوقلا اندقف اننأب وأ، ءيش لكب مكحتلا اىل عانتدق مدعب آعابطانا اذه انيطعي دق اهنا. نكامأا لحت نأ الو رئاوضلا اىل عرطيست نأ ديرت ال يحيسمل ةسينك نكل. ءطلسل او ءاعرلل أصوصخ اذه لوقا دحت هئا. ةرمغم اهنا. سانلا ءايح يف ءاجر "ءوبني" نوكت نأ ديرت نم ديدعلا قاطا متو، ءعرسب ءريثك ءايشأ هيف تريغت دلب يف مكتمدخ نوسرامت مت نأ ناهذأو بولق يف صاخ لكشب كلذك هه. ءشه لازت ال ةيرحل نكل، ةيئطارقميدلا تايلمعلا اومني نأ اذه نم جورخا. دمج نيئت نم أراخا نومني مهولعجت نأ اىل عمكعجشأ اذهل. سانلا عم ءقالعلا يف جيردتلاب لخدفي، ليجنالا ءيرح فاشتك اىل عأرداق دحاو لك نكيل. أراخا نودو، فوخ نود ءصاخلا هجارو صاخلا هخيرات لمحي نأ هنكمي هللا امامأ هئا فراعو قثاو وهو، هللا قدصب اهلووقا، "ئطاخ انأ": لوقا نأ نكمم. ءصاخلا هتروص نع عفادي نأب مامت اهالا نودو، رهاظت نالعا نكيل. ةيرحل. حل اص نيئنا ب داقعتعالب رمتسأ مئ نم ويردص اىل عرقا نأ نود نم بيجرتلاو ةيرحل ءمالع ةسينكل نكتلو. آدبأ أطغاض ال، أرحم ليجنالا

ءلاسري هه. ءرتف ذنم ثدح أرمأ مكل لوقاس. هرصدم آدبأ فرعي نل هلوقاس ام نأ دكأتم انأ كارتأا مكحت ءنس 400 ءدمل انيقب نحن، أنسح": اهيف لاق، ريفس نع تثدحت فقسأ تاونسلا تناك نكلو. انملأا ءو ءيئويشلا مكحت ءنس 50 ءدمل انيقب مئ. انملأا ءو نأ مهنكمي سانلا نم مك: أنايحأا لءاستأ. "انيرخأا نيئرأا نم أوسأ اذه ريفسلا عم عبسلا نود نم، ال؟ سانلا نم مك؟ ءيئرلا نهالك نع وأ اهيدل يذل فقسأا نع هسفن رملأا اولوقي رومأا ريفست ال ءوبأا نود نم، ةيرحل

ةيئيدلا مكتربخ. قيرع ديلقت ءانبأ مئنا. عءابالا -: ةيرحل تناك اىل وألا - ءيئناثلا ءمكللا امهنا. سويو دوثيمو سلريك ناسي دقلا امه نيئقريشم نيئهجو ءمدخو ظعو يف اهلوصلأ دجت، يحيسمل أمئاد وه ليجنالا حرفنا. يضماملل أطيسب أراكنت تسيل ءراشبل نأ انناملعي

ة. وعونت لبسلا. خيراتلاو نمزلا ربع اهقيرطه راسلا يرشبالا قشتل وعونت لبسلا نكل  
 فغش ب نيدقتم انكو، ةيبوروالا عراقلا نم عزجلا اذه يف اع م سوي دوثيمو س لريك رفا س  
 صوصنلاو سدقملا باتكلا عمجرتل ةديج ةيديج با ركتبا الى الصوتو، ليجنالا نالعا  
 تاغل اعرتخا. مكنيب ناميالا فاقثنا ي لوسر احبصا اذكهو. ةيحي سمل ةديقعلاو ةيجروتيللا  
 نم ادج نيبيرق انكو. ةيحي سمل ةلاسرا عمجرت يف ني عديم انكو، ليجنالا لقنل ةديج  
 م. هتفاقث اب عوتساو مهتغل ام لك ت و ام لعت امهنا ةجردل اهب ايقتل ي تلالا بوعشلا خيرات  
 رثكالا عمهمل يه هذه تسيلا. لعاستا؟ اضيا مويلا اذه الى عجاج يف ايكافولس تسيلا  
 انيدل؟ ناميالا نالعا ةديج "تايديجبا" نع ثحبالا: ابوروا بوعش نيب ةسي نكلل احجال  
 يف ديلقتلا حبصا، مويلا سانلا نم ديدعلا ةايحل ةبسنلاب نكلو، ينع يحي س م ديلقت  
 حرفو هللا ينعم نادقف هجاوم يف. ةايحلا تارايتخا هجوي دعوي ملو ائيش ينعي ال ضام يركذ  
 ملعلا يلع مكحن امي يف، ةيعافد ةيكي لوثاك يف سرتمتن نا الو، ديفت ال يوكشلا، ناميالا  
 هنا، دعبل ليجنالا قالغا متي مل! هبتننل. ليجنالا عادبا الى عجاج كانه، ال، همهنو وعيلا  
 اولمحي نا اودارا نيذلا لاجرلا ءالوه هل عفا ام ركذتنل. ام دق رمتسيو، لاعف، لاعف وهو اجوتفم  
 ةحتف اوحتف. يمامالا بابلا نم رورملا نم اونكمتي ملو، عوسي مامالا لشلاب اباصم الجر  
 اذام نكلو" - تابوعصلا مامالا! ني عديم اونك. (5-1، 2 س قرم عجار) قوف نم هولزن او حطسلا يف  
 لزتخا وا، ناميالا ساسحالا دقفو، نموي ال ليج، امبر، ماموا، - "اذه لعفنل، ها...؟ لعفن  
 اني عديم نوكنو ةحتف عنصن نا لواحنل، ام دح الى ةلوبقم ةفاقث الى وا، ةداع الى ناميالا  
 ليجنالا نالعا ةديج تاغلو لئاسو اقرب دجن نا فرعن ام دنع ليجم وه مك... عادبالا ةيحرلا  
 عديملا نكلو، اضيا ةينامالا هذه هي دل انم دحاو لكو، يرشبالا عادبالا يف دعاسن نا انك موي  
 نم لوخدلا يلع نيرداق دنع مل اذا! ني عديم نوكن ي ك ان عفاي يذلا وه! سدقلا حورلا وه ريبكلا  
 يرخا لئاسو ربتخنلو، ةفلتخم قرط حتف لواحنل ف، يوعرلا لمعلاو طعولاب، يداعلا قيرطلا

داشرالا يف ةظعلا عوضوم يلع اريثك تفقوت ينانا مه دحا يل لاق. طعولا. نيسوق حتفا انهو  
 يدعا امك، ارس تسيلا ةظعلا، معن. تقولا اذه لكاشم يدحا انهال، "ليجنالا حرف" ي لوسرلا  
 آل، موص ةظع تسيلا هنا! رارسالا هابشا نم هانكلو، تناتست وربلا نم صاخشالا ضعب  
 الى اوغصي نا بجي نيذلا، ني نمؤملا يف ركفنلو. ايتس سراخفالا بلق يف هانا. رخا عيش هانا  
 مكلضف نم... مهيف رثوت الو انه نوم هفاي ال عيضاوم يف، ةقيقد 50 و، ةقيقد 40 اهتدم تاظع  
 كانه نوكي يتح، انه نوقلت فيكو، ةظعلا نورضحت فيك اديج اوركف، ةفقاسالا و نهكلا اهيا  
 رشع ةظعلا زواجتت ال بجي، ةداعلا يف. يباتكلا صننلا نم نوم هل تسيو سانلا عم لاصتا  
 نا بجي نكلو. اريثك ةمه تنك اذا ال، مههابتنا سانلا دقفي قئاقد نامث دعب هنال، قئاقد  
 ةظعلا نا، ي نومللع نيذلا تاظعلا ةذتاسا دحا لاق. رثكالا، ةقيقد 15 الى 10 نم ةدملا نوكت  
 ةروصو ةركف عم بهذت سانلا نا شيحب، ريثا ت و ةروصو ةركف: ي لخد كسامت اهل نوكي نا بجي  
 يلع ملكت عوسي، طعي ناك اذكو! ليجنالا نالعا اذكو طيسب هنا. مهبلق يف كرحت عيشو  
 اذه الى تدع نا ي نورذعا. سانلا مهفي يتح، ةسومللا رومالا... كاذو اذهو لوقحلاو رويطلا  
 دنع نم قيفصتلا ادتبا: ةباعدب يسفنل حمسا [قيفصت]... ي نلقلي اذه نكلو، عوضوملا  
 ان تاظع اياحض نه يتاوللا، تابهارلا!

نانكمي ال: اذه انل نالوقي امهو، هاعنصو، ديديجلا عادبالا اذه سوي دوثيمو س لريك حتتفا  
 ، هتاملك يفو، هتليسا يفو، هزومر يف يا، بعش ةفاقث يف ارجتم نكي مل اذا ليجنالا ومني  
 امهومهتاو. نوملعت امك، اريثك داهطضالاو باعصلل ناوخالا ضرعت. هنايك ةقيرط يفو  
 ةبرجت نم تاشن ي تلالا ةيجولويديالا يه هذه. ناميالا ةغل امجرت و ارجت امهنا ل ةقيرطه لبا

يه ةراشبالا نكل .يواسنالا ةبغر ءارو ءوولويديأ دجوي .عي مجلا نيبي يواسملا هبشلتلا لاق - عرزبي عرازملا .ءيش لك ددجي يذلا حورلا دي دجت ،أدي دجت لمحت ةرذب اهنأ :فاقثنا ءي لمع هللا وه ...تتبنني وأ ومني هعرزنا نإ ىريل ضهنني ال وهو .مانيل متيبي لىلإ بهذ مث - عوسي س لريكل لعف امك ،ومنت ءايحلا اوعد :ءايحلا يفي ىنعمللا اذهب آريثك اومكحتت ال .يمني يذلا ال هكلاو ،عرازملا سرحي .معن ،ءابآلا لثم سرحن نأو آديج عرزن نأ انيلع بجي .سوي دوتبي وم عرزلا لتقيس ،اذه لعف اذا .عرزلا ومني فيكي ىريل موي لك كانه بهذي

فرعتو ،ءلوؤوسملاو ءيلخادلا ءيرحلا ىلع يبرت يتلا ءسي نكللا .راوحلا آريخأو ،ءادبالاو ءيرحلا رواحتت نأ فرعت ءسي نك أضيأ يه ،ءفاقثلاو لخي راتلا يفي سامغنالال لالخ نم ءءدم نوكت نأ حبال يفي نوبعتي نيذلا عمو ،انم اوسيل مهنا ولوحيسي سملاب نوفرعتي نيذلا عم ،ملاعلا عم رواحتت اهنأ ،ال ،ءريغص ءومجمل ءيئاقثنا تسيل اهنأ .نونمؤي ال نيذلا عم أضيأو ،ينيذلا ريغ عمو نيبرتافللا عمو ،ءسادقلا وحن نوريسي نيذلا عمو ،ني نمؤملا عم :عي مجلا عم ،سوي دوتبي وم س لريكل لاثم ىلع ،ءسي نك اهنأ .عي مجلا عم م لكنت ءسي نكللا .ني نمؤملا نلعت ءعامج اهنأ .ءفلتخملا تآيساسحلاو ديلاقثلا نيبي ،برغلاو قرشلا نيبي عمجتو دحوت فيئاوطلال فلتخم نيبيو ،ني نمؤملا نيبي راولا ءقأدصللاو ءكرشلا تبتن ءبحملا ليحنإ بوعشلا نيبيو ءيحي سمل

تكرت ملاءصق يضماملا يفي نوكي ام دنع أصوصخ ،ءفي عض رومأ الهلك راولا ءكرشلاو ءدحو لا ءانب ىلع لمحتو ،ءاردزالا ىتحو ءقثلا مدعو ءايتسالا لىلإ حورجلا ىركذي دوت نأ نكمي .آبودن حارج لاثم ىلع ،تاحتفو ،تارغث حورجلا نوكت نأ نكمي ،كلذ عمو .انع نوفلختي نم امامأ راولا مالسي عناص لىلإ انلوحتو ءايحلا ريغت يتلا هتمعنو ،هللا ءمحر رورمب حمستف ،عوسي بربلا !أدي ليحنإ اذه .انمهلي اذه . "أزبخ وءعأ رجب كامر نم" :لوقي آلثم مكيدل نأ ملعأ .ءحل اصمو نيذلا لىلإ رخآلا دلخ ليوتو ،ءرمدملاو ءغرفملا فنعال ءرئاد رسكل عوسي ءوعء اهنأ لانيدراكلا ءايح ءصق يفي ءكرح يفي تراثأ .(21 ،12 ءمور عجار) ريخالل ربشلا بلغلل ،اننوبرضي .ضرم ىتحو قأشلا لمعلا لىلع ربحأو ،نحسو ،ماظنلا هءهطضا ،آي عوسي لانيدراكلا ناك .كيروك ،هيههطضمل ءعمش لعشأو ءادهشلال بي دارس لىلإ بهذ ،2000 ماع ليبيويل امور لىلإ ءاج ام دنع ببال لالخ نم خيراتلا يفي ءايحلا يفي ومني !ليحنإلا وه اذه !ليحنإلا وه اذه .ءمحرلا مهل آبلالط ربأصلال ببال لالخ نم وعضاوتملا

املو هنولمعت امل يبلق لكب مكرشأو ،مكنيبي دجاوت ىلع هللا ركشأ ،يئأزعأو يتازيزع ...ءه عرزب انأ موقأ ءرذب أضيأ يه يتلاو ،ءطعال هذه نم هنومهلستستسو هنولمعتس املو متنأ ءادبال يفيو ،ليحنإلا ءيرح يفي مكتريسم اولمكت نأ مكل ىنمتأ !عرزلا ومني س ناك نإ ىرنل يفي عناص نوكنل انوعديو ،تاوخأو ءوخا انلعج يذلا هللا ءمحر نم قفدتملا راولا يفيو ،ناميالا !أركش .يلجأ نم اولص ،مكل لصف نمو .يبلق لك نم مكك رابأ .مائيوو مالس

\*\*\*\*\*

---

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana